



## **Communiqué de presse (06.08.2024)**

### **Inscriptions ouvertes pour le *Broschkriibslaf* 2024 !**

A travers le *Broschkriibslaf*, une course annuelle de solidarité, Europa Donna Luxembourg vise à sensibiliser le public à l'importance des activités physiques dans la prévention du cancer du sein et à lancer simultanément une collecte de fonds pour soutenir les personnes concernées ainsi que leurs familles.

#### **Quand ?**

La course récréative aura lieu le samedi 5 octobre 2024 dans le verdoyant parc de Hesperange et dans les rues de Fentange. Le signal de départ sera donné à 10h00.

#### **Quelle distance ?**

Le nouveau circuit vaste et dégagé comporte une distance de 5 km et peut être parcouru en Jogging ou en (Nordic) Walking.

#### **Qu'est-ce qui vous attend ?**

Des centaines de coureurs vêtus de rose ou d'autres couleurs se rassembleront dans le parc au « Village BKL » près du Centre Joseph Altmann, ensemble avec nos partenaires, sponsors et amis. Certains viennent avec leurs chiens ou leur poussette. Le tour se déroule dans une ambiance décontractée, chaleureuse et très animée ! Les 3 plus grandes équipes se verront remettre un prix. Une offre de restauration variée sponsorisée par Cactus S.A. est prévue.

#### **Comment vous y rendre ?**

Vous pouvez profiter de la navette gratuite (capacité augmentée par rapport à l'année passée) à partir du P+R Howald. Accès en bus / train / tram sur [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu). Parking limité au centre de Hesperange.

#### **Comment participer ?**

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant en individuel ou en groupe, que ce soit pour participer physiquement au *Broschkriibslaf* dans le parc de Hesperange ou prendre part virtuellement depuis chez vous. Rejoignez-nous et passez un bon moment dans un esprit de solidarité !

Pour les inscriptions et plus d'information pratiques, rendez-vous sur **broschkriibslaf.lu**

*Europa Donna Luxembourg s'est fixé comme objectif de prendre connaissance des besoins et des problèmes des personnes touchées par le cancer du sein et de déployer différents moyens pour optimiser leur prise en charge pendant le diagnostic, le traitement, la réintégration sociale et pour les accompagner durant cette période difficile.*

*Au Luxembourg, chaque année, plus de 500 femmes sont touchées par le cancer du sein. Les études montrent que dans 25 à 33% des cancers du sein, un excès de poids et une inactivité physique en pourraient être la cause. Grâce aux campagnes de sensibilisation et actions organisées par Europa Donna, le tabou de la maladie se lève de plus en plus. Europa Donna rend les femmes sensibles à pratiquer l'autopalpation et à suivre à la lettre le Programme Mammographie du ministère de la Santé et de la Sécurité sociale, le cas échéant. Europa Donna motive aussi à respecter un mode de vie sain (alimentation saine, gestion du stress).*

## **Pressemitteilung (06.08.2024)**

### **Anmeldungen für den Broschkriibslaf 2024 geöffnet!**

Mit dem *Broschkriibslaf*, einem jährlichen Solidaritätslauf, möchte Europa Donna Luxembourg die Öffentlichkeit auf die Bedeutung von körperlicher Aktivität in der Brustkrebsvorsorge aufmerksam machen und gleichzeitig Spenden sammeln, um betroffene Personen und ihre Familien zu unterstützen.

#### **Wann?**

Der Freizeitlauf findet am Samstag, den 5. Oktober 2024 im grünen Park von Hesperingen und auf den Straßen von Fentingen statt. Der Startschuss fällt um 10:00 Uhr.

#### **Welche Distanz?**

Die neue, weitläufige Strecke umfasst eine Distanz von 5 km und kann per Jogging oder (Nordic) Walking absolviert werden.

#### **Was erwartet Sie?**

Hunderte von Läufern, gekleidet in Rosa oder anderen Farben, werden sich im Park im „BKL-Dorf“ in der Nähe des Centre Joseph Altmann versammeln, zusammen mit Partnern, Sponsoren und Freunden. Einige kommen mit ihren Hunden oder Kinderwagen. Der Lauf findet in einer entspannten, herzlichen und sehr lebhaften Atmosphäre statt! Die 3 größten Teams erhalten einen Preis. Ein vielfältiges Catering-Angebot, bereitgestellt von Cactus S.A., wird angeboten.

#### **Wie kommen Sie dorthin?**

Sie können den kostenlosen Shuttle-Service (mit erhöhter Kapazität im Vergleich zum

Vorjahr) vom P+R Howald nutzen. Zugang mit Bus/ Zug / Tram unter [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu). Die Parkmöglichkeiten im Zentrum von Hesperingen sind begrenzt.

**Wie kann man teilnehmen?** Sie können sich ab sofort einzeln oder als Gruppe anmelden, sei es, um physisch am Broschkriibslaf im Park von Hesperingen teilzunehmen oder virtuell von zu Hause aus mitzumachen. Machen Sie mit und genießen Sie einen schönen Moment im Geiste der Solidarität!

Für Anmeldungen und weitere praktische Informationen besuchen Sie **[broschkriibslaf.lu](http://broschkriibslaf.lu)**

*Europa Donna Luxemburg hat sich zum Ziel gesetzt, die Bedürfnisse und Probleme von Brustkrebspatientinnen zu erkennen und verschiedene Mittel einzusetzen, um ihre Betreuung während der Diagnose, der Behandlung, der sozialen Wiedereingliederung zu optimieren und sie in dieser schwierigen Zeit zu begleiten.*

*In Luxemburg erkranken jährlich über 500 Frauen an Brustkrebs. Studien zeigen, dass bei 25 bis 33 % der Brustkrebserkrankungen Übergewicht und Bewegungsmangel die Ursache sein könnten. Dank der Sensibilisierungskampagnen und Aktionen von Europa Donna wird das Tabu der Krankheit zunehmend gebrochen. Europa Donna sensibilisiert Frauen, Selbstuntersuchungen durchzuführen und das Mammographieprogramm des Ministeriums für Gesundheit und soziale Sicherheit genau zu befolgen. Europa Donna motiviert auch zu einem gesunden Lebensstil (gesunde Ernährung, Stressbewältigung).*

## **Press Release (06.08.2024)**

### **Registrations Open for the Broschkriibslaf 2024!**

Through the *Broschkriibslaf*, an annual solidarity race, Europa Donna Luxembourg aims to raise public awareness about the importance of physical activity in breast cancer prevention and simultaneously launch a fundraising campaign to support affected individuals and their families.

#### **When?**

The recreational race will take place on Saturday, October 5, 2024, in the lush Hesperange Park and the streets of Fentange. The starting signal will be given at 10:00 AM.

### **What distance?**

The new, spacious, and open circuit covers a distance of 5 km and can be completed either by jogging or (Nordic) walking.

### **What awaits you?**

Hundreds of runners dressed in pink or other colors will gather in the park at the “BKL Village” near the Centre Joseph Altmann, bringing together partners, sponsors, and friends. Some participants come with their dogs or strollers. The event takes place in a relaxed, warm, and very lively atmosphere! The 3 largest teams will receive a prize. A variety of catering options provided by Cactus S.A. are planned.

### **How to get there?**

You can take advantage of the free shuttle service (with increased capacity compared to last year) from the P+R Howald. Access by bus / train/ tram can be found at [www.mobiliteit.lu](http://www.mobiliteit.lu). Parking is limited in the center of Hesperange.

### **How to participate?**

You can register now as an individual or as a group, whether to participate physically in the Broschkriibslaf in Hesperange Park or to join virtually from home. Join us and have a great time in a spirit of solidarity!

For registrations and more practical information, visit [broschkriibslaf.lu](http://broschkriibslaf.lu)

*Europa Donna Luxembourg aims to understand the needs and problems of those affected by breast cancer and deploy various means to optimize their care during diagnosis, treatment, and social reintegration, and to support them through this difficult time.*

*In Luxembourg, over 500 women are diagnosed with breast cancer each year. Studies show that in 25 to 33% of breast cancer cases, excess weight and physical inactivity could be the cause. Thanks to awareness campaigns and actions organized by Europa Donna, the taboo surrounding the disease is being increasingly broken. Europa Donna raises awareness among women about the importance of self-examination and following the Ministry of Health's and Social Security's Mammography Program closely, if applicable. Europa Donna also encourages maintaining a healthy lifestyle (healthy eating, stress management).*

### **Contact :**

Mariette Fischbach  
Présidente

Europa Donna Luxembourg a.s.b.l.  
1b rue Thomas Edison  
L-1445 - Strassen  
CCP IBAN LU09 1111 2127 0581 0000  
CCRA LU92 0090 0000 4628 8007

Tél. : 621 47 83 94  
[www.europadonna.lu](http://www.europadonna.lu)  
[www.broschkriibslaf.lu](http://www.broschkriibslaf.lu)  
[contact@europadonna.lu](mailto:contact@europadonna.lu)